

- This application is filled by the organization.
- This application for Organic certification services.
- It is allowed to request an amendment on the signed application before 10 days of submitting the application to CT, this amendment is not considered unless a written approval by CT for that amendment

- يتم تعبئة هذا الطلب بشكل مفصل من قبل المنشأة.
- هذا طلب للحصول على شهادة المنتج العضوي.
- يسمح بإجراء تعديل على هذا الطلب (في حال الرغبة) من خلال كتاب خطي قبل مرور (10) أيام على تسليم الطلب لمديرية شهادات المطابقة ولا يكون هذا التعديل ساري المفعول إلا بعد الموافقة الخطية من قبل المؤسسة على التعديل المطلوب أو على بعض أجزائه.

This application is submitted to:

Jordan Standard and Metrology Organization (JSMO)/
Certification dept.
P.O Box.: 9412870 Amman 11194 Jordan.
Tel: 5301225, Fax: 5301249
E-Mail: jsmo@jsmo.gov.jo

هذا الطلب مقدم إلى:
مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية / مديرية شهادات المطابقة
ص.ب: 9412870 عمان 11194 الأردن.
هاتف: 5301225؛ فاكس: 5301249
بريد إلكتروني: jsmo@jsmo.gov.jo

Confidentiality obligation

CT is committed to maintain all the information and documents supply by the ORG during organic production Certification procedures in confidentiality and not publicly known, data that is demanded by the accreditation bodies and competent authorities who are entitled by law and legislation to access these information and documents are excluded.

الالتزام بالسرية
تلتزم مديرية شهادات المطابقة بالمحافظة على سرية المعلومات والوثائق التي تعتبر غير معلومة للعموم والتي تم الحصول عليها من المنشأة أثناء تطبيق إجراءات منح شهادة المنتج العضوي، ولا يشمل ذلك المعلومات التي يتطلب عرضها لهيئات الاعتماد والسلطات التي يحق لها الاطلاع على هذه المعلومات بموجب القانون والتشريعات.

Organization name:

(As to be written in the certificate)

اسم المنشأة:

(كما يجب أن يكتب في الشهادة)

address

العنوان:

Telephone:

هاتف:

Fax:

فاكس:

Website:

الموقع الإلكتروني:

Email:

البريد الإلكتروني:

General Manager:

المدير العام:

Deputy General Manager:

نائب المدير العام:

Quality manager:

مدير الجودة:

Production manager:

مدير الإنتاج:

Project Coordinator:

ضابط الارتباط:

Coordinator job title:

المسمى الوظيفي لضابط الارتباط:

Mailing address

البريد الإلكتروني:

(If different from above)

(إذا كان مختلفاً عن اعلاه)

Organization work scope: (Please indicate the general nature of your operations check all that apply):

مجال عمل المنشأة:
(يرجى الإشارة إلى الطبيعة العامة لعملياتك حدد ما ينطبق):

Farm Farmers' group

انتاج Processing مجموعة مزارع

If you farm/ farmers' group:

إذا كنت مزرعة/ مجموعة مزارع

(Please fill below)

(ارجو تعبئة التالي)

Farm or farmers' group:

مزرعة أو مجموعة مزارع:

Total area

مساحة المزرعة:

Planting date

عمر الزراعة في الارض:

Please attach land's map including the surrounding borders of all sides.

يرجى إرفاق خريطة الأرض موضحاً عليها الحدود المجاورة لها من جميع الجهات

Please attach ownership/ rent of land:

يرجى إرفاق عقد الملكية/ الايجار للأرض:

المحاصيل المطلوب منحها الشهادة العضوية:

List of the crops need to be an organic certified

Type of agri. & Duration		نوع الزراعة ومدتها	حقول مفتوحة أو بيوت بلاستيكية	مساحة الحقل	العلامة التجارية	اسم المحصول	#
عضوي organic	تحويلي conversion	تقليدي conventional	Open field or Green houses	Area of the field	Trade Mark	Name of crop	No.

مجموعة مزارع
Farmers' group

المحصول Crop	المساحة الكلية Total area	عنوان المزرعة Farm's address	اسم المزرعة Farm name	# No.

If you product processing:

إذا كنت مُصنِع مُنتج:

Explanation on organization's work,
foundation date:
(Documents may be attached)

اشرح عن مجال عمل المنشأة وتاريخ
التأسيس:
(يمكن إرفاق وثائق توضيحية)

المنتجات المطلوب منحها الشهادة العضوية:

List of the products need to be an organic certified

ملاحظات Notes	شهادات / تقارير فحص Certificates/ Test reports	بلد المنشأ Country of origin	المكونات Ingredients	العلامة التجارية Trade Mark	اسم المنتج Product name	# No.

According to this application, request:

- () Obtaining the organic Certificate.
() Renewal the organic Certificate.

نتقدم لإحدى الحالات التالية:

- () الحصول على شهادة المنتج العضوي
() تجديد شهادة المنتج العضوي

Organic regulation requested:

- () Jordan Standard No. 1750
() NOP
() EU (EU equivalent organic standard)

التشريع العضوي المطلوب:

- () المواصفة القياسية الأردنية رقم 1750
() التشريع الأمريكي
() التشريع الأوروبي (المعيار المكافئ)

Have an organic certification before:

- () Yes, Please attach the certificate & the last inspection report including NCR
() No.
() Has any of your certifications ever been suspended, cancelled or revoked (yes/no)?
If "yes" state the reason(s) and attach a copy of the notification that you received from your certification body and a statement of any corrective actions taken to resolve the issue(s).

حاصل على شهادة عضوية سابقاً:

- () نعم؛ يرجى إرفاق الشهادة وتقرير اخر تفتيش بما فيها حالات عدم المطابقة.
() لا.
() هل تم تعليق أو إلغاء أي من شهادتك؟ (نعم / لا)
إذا كانت الإجابة بنعم، اذكر الأسباب وأرفق نسخة من الإشعار الذي تلقته من هيئة إصدار الشهادات وبيان بأي إجراءات تصحيحية تم اتخاذها لحل المشكلة (المشكلات).

The organization confirm that all information mentioned above in this application is precise and correct, and signs on that:

تشهد المنشأة أن جميع المعلومات الواردة في هذا الطلب صحيحة ودقيقة، وعلى هذا يتم التوقيع أدناه:

General manager name:

اسم المدير العام:

Signature:

التوقيع:

Date:

التاريخ:

خاص بالمديرية

Recipient:

المستلم:

Receiving date:

تاريخ الاستلام:

Decision related to evaluating the application:

القرار الخاص بتقييم الطلب:

رفض الطلب للأسباب المبينة أدناه
Rejecting application for the following reasons

قبول الطلب كما هو موضح أدناه مع المبررات
Approving application as shown below and the justifications

قبول الطلب
Approving application

CT director signature:

توقيع مدير المديرية:

Date:

التاريخ:

Division head signature:

توقيع رئيس القسم:

Date:

التاريخ:

Project no.

رقم المشروع:

Employee assigned for following up:

الموظف المكلف بالمتابعة: